우리말 어휘의 시간을 읽다

가르다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

쪼개거나 나누어 따로따로 되게 하다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
15세기	19개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 46자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '가르다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다. 아래 문헌의 뜻 구분은 원자료를 따르며, 오늘날의 뜻과 다를 수 있습니다.

> 쪼개거나 나누어 따로따로 되게 하다.

가르다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

가르다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
갈ㅇ다 사전 표기 요약	● →	● →	—	—	—	—
가르다 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	—	● →	● →	● →
갈ㅇ- 문헌 수록 표기	● →	● →	—	—	—	—
갈ㄹ- 문헌 수록 표기	—	● →	● →	—	—	—
ᄀᆞᄅᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	● →	—	—	—
가르- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	● →	● →	● →
갈ᄋᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	● →	—
갈으- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	● →	● →
가ᄅᆞ- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	—

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
갈ᄅᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 갈ㅇ다
  15세기16세기
- 가르다
  18세기19세기20세기미상현재
- ᄀᆞᄅᆞ-
  17세기

원자료의 전체 표기 목록 8종

갈ㅇ-, 갈ㄹ-, ᄀᆞᄅᆞ-, 가르-, 갈ᄋᆞ-, 갈으-, 갈르-, 가ᄅᆞ-

가르다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'가르다'의 옛말인 '갈ㅇ-'는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

15세기에는 모음으로 시작하는 어미가 결합할 때에는 '갈ㅇ-'으로 나타나며 자음으로 시작하는 어미가 결합한 예는 보이지 않지만 '*가ᄅᆞ-'였을 것으로 추정된다, 16세기 이후에는 모음 어미 앞에서 '갈ㄹ-'로 나타난다.

표기와 소리의 특징

17세기에 나타나는 ‘ᄀᆞᄅᆞ-’는 ‘ㆍ’와 ‘ㅏ’가 표기에서 섞여 쓰이면서 나타난 것이다. 19세기에는 분철 표기인 ‘갈으-’, 20세기에는 ‘가르-’에 ‘ㄹ’이 첨가된 ‘갈르-’도 보인다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘가르-’, ‘갈르-’, ‘갈으-’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘가르-’로 굳어져 현재까지 이어진다.

뜻과 쓰임

한편 15세기에는 가르다의 의미 외에 갈라지다의 의미로 쓰인 예가 나타나고 16세기까지 갈라지다의 의미로 쓰인 예가 보인다.

문헌 속의 가르다

전체 용례 19개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

가르다문헌의 뜻 · 전체 15개

15세기 갈ㅇ- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
갈ㅇ-

출처 1447 월인천강지곡 상: 15ㄴ

용례 01

문헌 용례

兩分이 갈아 안ᄌᆞ시니.

현대어 풀이

두 분이 갈라 앉으시니.

출처 1461 능엄경언해 6: 52ㄴ

용례 02

문헌 용례

性의 眞實이 ᄒᆞ마 숨거늘 空과 覺괘 갈아 根과 器왓 두 界ㅣ 迷惑ᄒᆞᆫ 妄想ᄋᆞᆯ 因ᄒᆞ야

현대어 풀이

성(性)의 진실이 이미 숨으니 공(空)과 각(覺)이 갈리어 근(根)과 기(器)의 두 세계가 미혹한 망상을 인하여

대응 원문

性眞이 旣隱커ᄂᆞᆯ 空覺이 遂分ᄒᆞ야 根器二界ㅣ 遂因迷頑妄想ᄒᆞ야 安立ᄒᆞᆯᄉᆡ

16세기 갈ㄹ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

갈ㄹ-

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토언간 19

용례 03

문헌 용례

뉴더기나 뻬여 더 두어 갈라 니버라.

현대어 풀이

유덕이나 떼어 더 두어 갈라 입어라.

17세기 ᄀᆞᄅᆞ-, 갈ㄹ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄀᆞᄅᆞ-, 갈ㄹ-

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 5:35ㄴ

용례 04

문헌 용례

민 시 도적글 ᄭᅮ짇고 굴티 아닌대 도적이 ᄲᅳ저 ᄀᆞᄅᆞ니라.

현대어 풀이

민 씨가 도적을 꾸짖고 굴하지 않으니 도적이 찢어 가르니라.

대응 원문

閔氏罵賊不屈賊磔解之.

출처 1670 전후 음식디미방 35

용례 05

문헌 용례

닷쇗 만의 빅미 엿 말 빅셰ᄒᆞ여 밥 쪄 그ᄅᆞ세 갈라 담고

현대어 풀이

닷새 만에 백미 열 말을 깨끗이 씻어 밥을 쪄 그릇에 갈라 담고

출처 17세기 진성이씨이동표가언간 16

용례 06

문헌 용례

득길이 제 아븨 ᄆᆞᆯ 복마ᄒᆞ여 갈라 닐러 두라 ᄒᆞ소

현대어 풀이

득길이 제 아비의 말을 복마하여 갈라 일러 두라 하소

18세기 가르- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

가르-

출처 1796 증수무원록언해 3:36ㄴ

용례 07

문헌 용례

만일 支解[ᄉᆞ지를 가르단 말이라] 홈을 닙은 者쟈ᄂᆞᆫ.

현대어 풀이

만일 지해(支解) [사지를 가른다는 말이다] 함을 당한 자는.

대응 원문

若被支解者ᄂᆞᆫ.

19세기 가르-, 갈ᄋᆞ-, 갈으- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가르-, 갈ᄋᆞ-, 갈으-

출처 19세기 광재물보 ?:17ㄱ

용례 08

문헌 용례

쇄 가르다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1848 토생전 단:5ㄴ-6ㄱ

용례 09

문헌 용례

지금 ᄇᆡ를 갈ᄋᆞ고 보와 만일 간이 업스면 눌더러 달ᄂᆞ ᄒᆞ며.

현대어 풀이

지금 배를 갈라 보아 만일 간이 없으면 누구더러 달라 하며.

출처 1899 매일신문 3월17일-4월 3일:3

용례 10

문헌 용례

의쥬군 사ᄂᆞᆫ 김쇼ᄉᆞ가 졔 아비의 원슈를 갑고자 ᄒᆞ야 최룡구의 ᄇᆡ를 낫스로 갈으ᄆᆡ.

현대어 풀이

의주군 사는 김소사가 제 아비의 원수를 갚고자 하여 최룡구의 배를 낫으로 가름에.

20세기 가르-, 갈르-, 갈으- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가르-, 갈르-, 갈으-

출처 1908 금수회의록 11 용례 11

문헌 용례

사람이 우리 가마귀 족속 이쳔이빅오십팔 마리를 잡아다가 ᄇᆡ를 가르고.

현대어 풀이

사람이 우리 까마귀 족속 이천이백오십팔 마리를 잡아다가 배를 가르고.

출처 1903 토끼전 28ㄴ 용례 12

문헌 용례

만일 ᄇᆡ를 갈르고 간 니.

현대어 풀이

만일 배를 가르고 간 이가.

출처 1904 신학월보 4:496 용례 13

문헌 용례

엘니야가 두루막이로 요단 강물을 처 갈으난 것과 갓치.

현대어 풀이

엘리야가 두루마기로 요단 강물을 처 가르는 것과 같이.

미상 가르-, 가ᄅᆞ- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가르-, 가ᄅᆞ-

출처 미상 장한절효기 경:6ㄱ

용례 14

문헌 용례

ᄉᆞ지를 가르고 간을 ᄂᆡ여.

현대어 풀이

사지를 가르고 간을 내어.

출처 미상 장화홍련전 경판28장본:21ㄱ

용례 15

문헌 용례

좌우를 명ᄒᆞ여 그 낙ᄐᆡ한 거슬 ᄇᆡ를 가ᄅᆞ라 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

좌우를 명하여 그 낙태한 것을 배를 가르라 하니.

갈라지다문헌의 뜻 · 전체 4개

15세기 갈ㅇᆞ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

갈ㅇᆞ-

출처 1459 월인석보 12:49ㄱ

용례 16

문헌 용례

갈아 두 乘이 ᄃᆞ외니 ᄒᆞᆫ가지 아니오

현대어 풀이

갈라져 두 승이 되니 한 가지가 아니오

출처 1462 능엄경언해 8:68ㄱ

용례 17

문헌 용례

이를 因ᄒᆞ야 內分과 外分이 갈아 여니라

현대어 풀이

이로 인하여 내분과 외분이 갈라져 열린다.〈br〉

대응 원문

因此ᄒᆞ야 分開內分外分ᄒᆞ니라

출처 1482 남명집언해 하: 42ㄱ

용례 18

문헌 용례

死生ᄋᆞᆫ 何事로 不同岐오 죽사리ᄂᆞᆫ 므슷 일로 갈아 ᄒᆞᆫ가지 아니오

현대어 풀이

죽고 사는 것은 무슨 일로 갈라 한가지가 아닌가

16세기 갈ㅇㅡ 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

갈ㅇㅡ

출처 1550~1592 순천김씨묘출토언간 71

용례 19

문헌 용례

엇디 갈아 살리

현대어 풀이

어찌 갈라져 살리?

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

가르다 관련 낱말

갈라지다

가르다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 가르다의 뜻과 역사

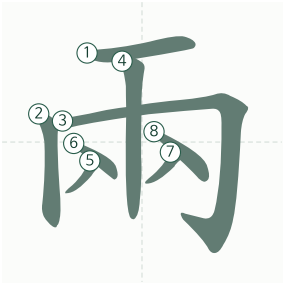
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

兩 뜻·음 두 량

총 8획 · 부수 入



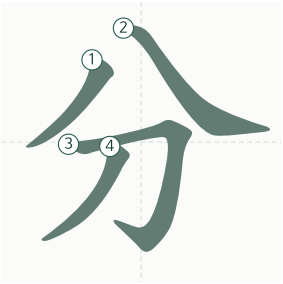


hanja.wordrow.kr/한자/兩/

分 뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀



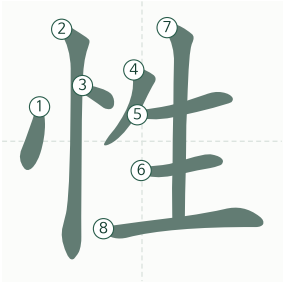


hanja.wordrow.kr/한자/分/

性 뜻·음 성품 성

총 8획 · 부수 心



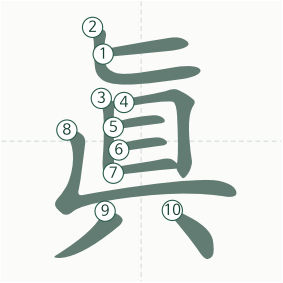


hanja.wordrow.kr/한자/性/

眞 뜻·음 참 진

총 10획 · 부수 目



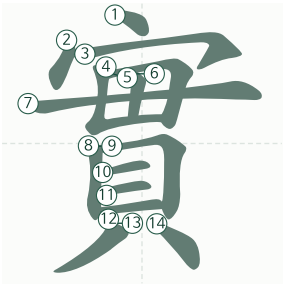


hanja.wordrow.kr/한자/眞/

實 뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀



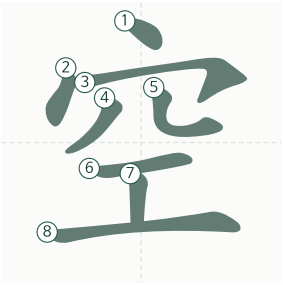


hanja.wordrow.kr/한자/實/

空 뜻·음 빌 공

총 8획 · 부수 穴





hanja.wordrow.kr/한자/空/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

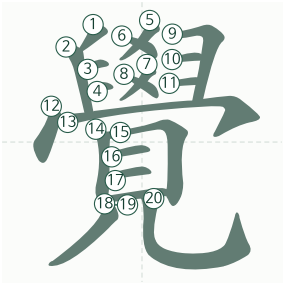
2 / 8 · 46자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

覺 뜻·음 깨달을 각

총 20획 · 부수 見



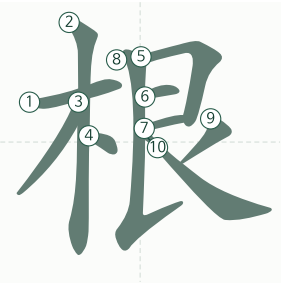


hanja.wordrow.kr/한자/覺/

根 뜻·음 뿌리 근

총 10획 · 부수 木

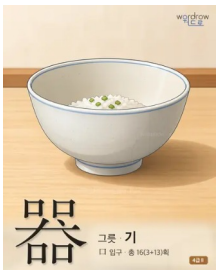


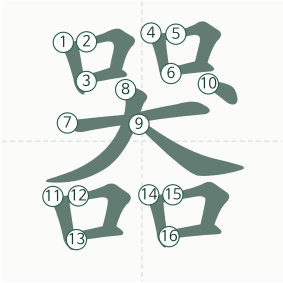


hanja.wordrow.kr/한자/根/

器 뜻·음 그릇 기

총 16획 · 부수 口



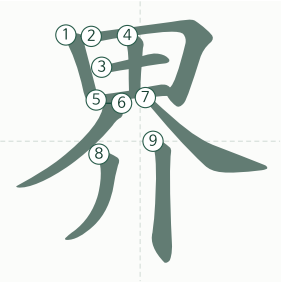


hanja.wordrow.kr/한자/器/

界 뜻·음 지경 계

총 9획 · 부수 田



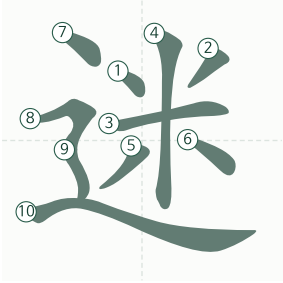


hanja.wordrow.kr/한자/界/

迷 뜻·음 미혹할 미

총 10획 · 부수 辶



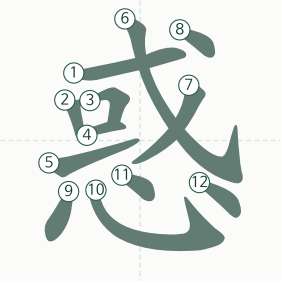


hanja.wordrow.kr/한자/迷/

惑 뜻·음 미혹할 혹

총 12획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/惑/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 8 · 46자

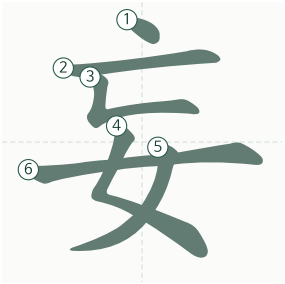
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

妄

뜻·음 망령될 망

총 6획 · 부수 女





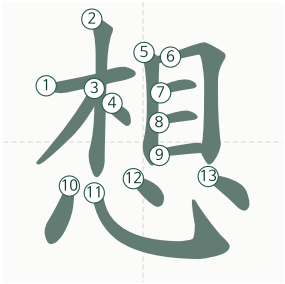
hanja.wordrow.kr/한자/妄/

想

뜻·음 생각 상

총 13획 · 부수 心





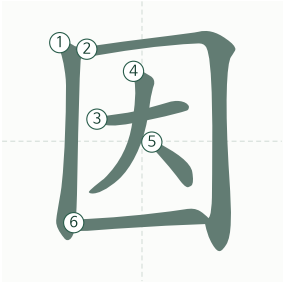
hanja.wordrow.kr/한자/想/

因

뜻·음 인할 인

총 6획 · 부수 口





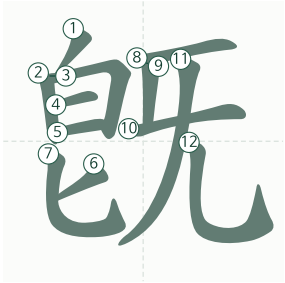
hanja.wordrow.kr/한자/因/

旣

뜻·음 이미 기

총 11획 · 부수 无





사전 11획 · 획순 그림 12획

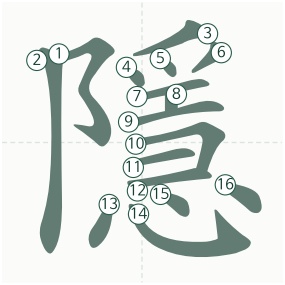
hanja.wordrow.kr/한자/旣/

隱

뜻·음 숨을 은

총 17획 · 부수 阜





사전 17획 · 획순 그림 16획

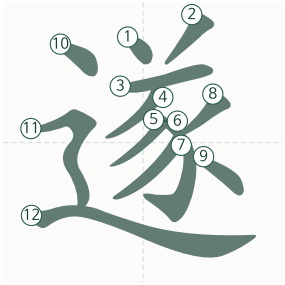
hanja.wordrow.kr/한자/隱/

遂

뜻·음 드디어 수

총 13획 · 부수 辶





사전 13획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/遂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

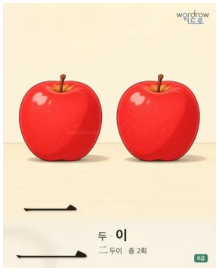
4 / 8 · 46자

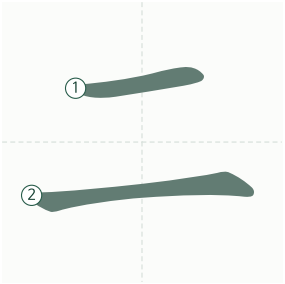
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二





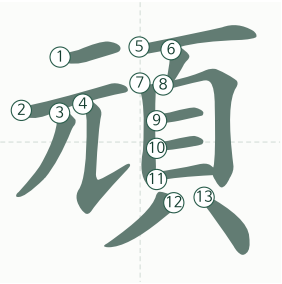
hanja.wordrow.kr/한자/二/

頑

뜻·음 완고할 완

총 13획 · 부수 頁





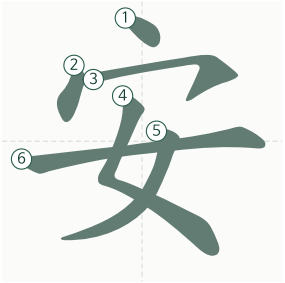
hanja.wordrow.kr/한자/頑/

安

뜻·음 편안 안

총 6획 · 부수 宀





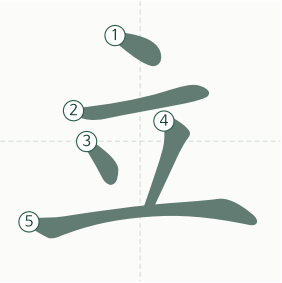
hanja.wordrow.kr/한자/安/

立

뜻·음 설 립

총 5획 · 부수 立





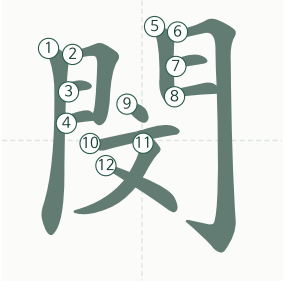
hanja.wordrow.kr/한자/立/

閔

뜻·음 성(姓) 민

총 12획 · 부수 門





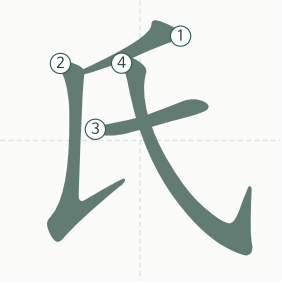
hanja.wordrow.kr/한자/閔/

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





hanja.wordrow.kr/한자/氏/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 8 · 46자

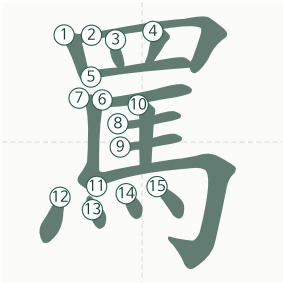
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

罵

뜻·음 꾸짖을 매

총 15획 · 부수 网





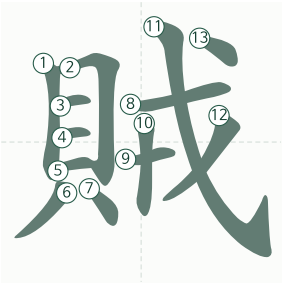
hanja.wordrow.kr/한자/罵/

賊

뜻·음 도둑 적

총 13획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/賊/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





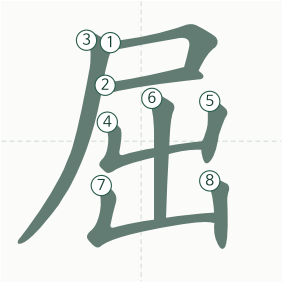
hanja.wordrow.kr/한자/不/

屈

뜻·음 굽힐 굴

총 8획 · 부수 尸





hanja.wordrow.kr/한자/屈/

解

뜻·음 풀 해

총 13획 · 부수 角





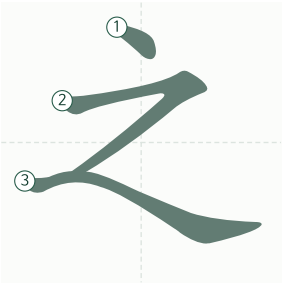
hanja.wordrow.kr/한자/解/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 8 · 46자

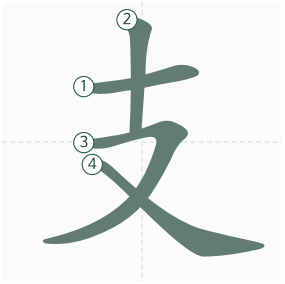
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

支

뜻·음 지탱할 지

총 4획 · 부수 支





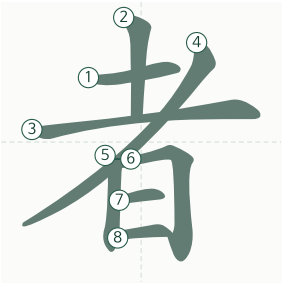
hanja.wordrow.kr/한자/支/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

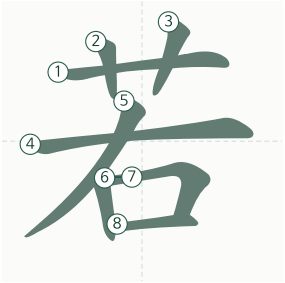
hanja.wordrow.kr/한자/者/

若

뜻·음 같을 약 / 반야 야

총 9획 · 부수 艸





사전 9획 · 획순 그림 8획

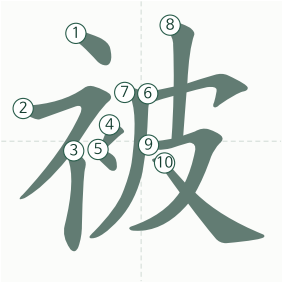
hanja.wordrow.kr/한자/若/

被

뜻·음 입을 피

총 10획 · 부수 衣





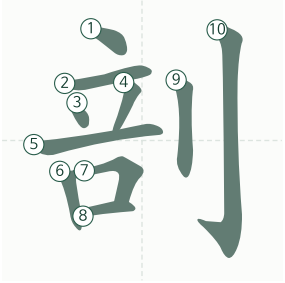
hanja.wordrow.kr/한자/被/

剖

뜻·음 쪼갤 부

총 10획 · 부수 刀





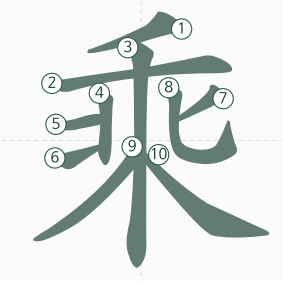
hanja.wordrow.kr/한자/剖/

乘

뜻·음 탈 승

총 10획 · 부수 丿





hanja.wordrow.kr/한자/乘/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

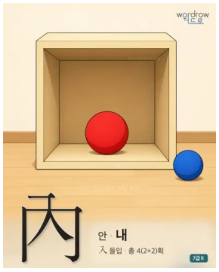
7 / 8 · 46자

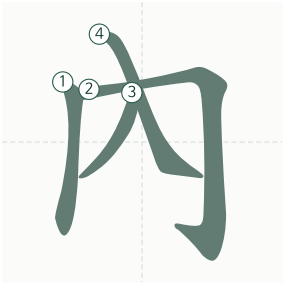
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入



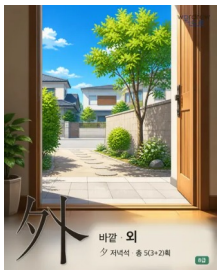


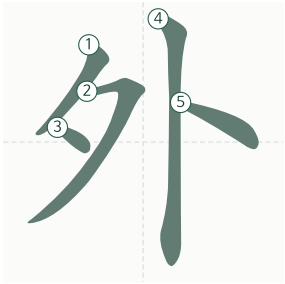
hanja.wordrow.kr/한자/內/

外

뜻·음 바깥 외

총 5획 · 부수 夕





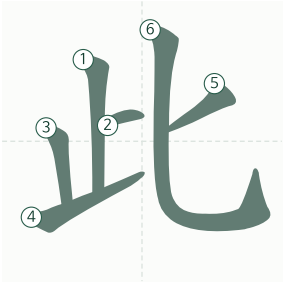
hanja.wordrow.kr/한자/外/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





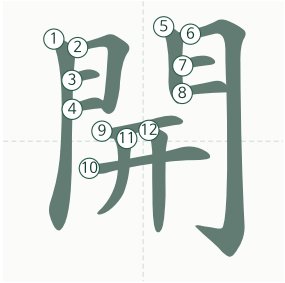
hanja.wordrow.kr/한자/此/

開

뜻·음 열 개

총 12획 · 부수 門





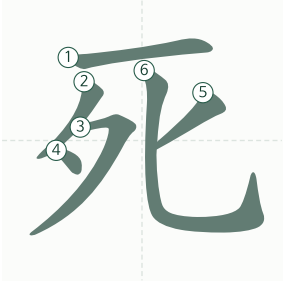
hanja.wordrow.kr/한자/開/

死

뜻·음 죽을 사

총 6획 · 부수 歹





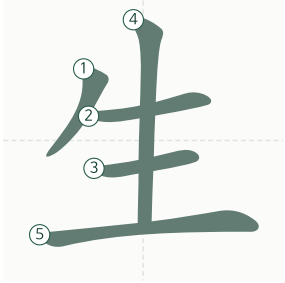
hanja.wordrow.kr/한자/死/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





hanja.wordrow.kr/한자/生/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 8 · 46자

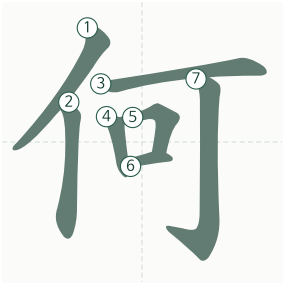
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

何

뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人





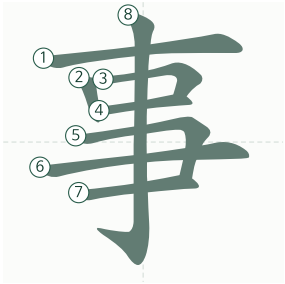
hanja.wordrow.kr/한자/何/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





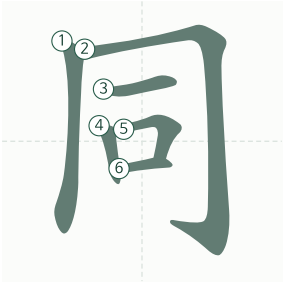
hanja.wordrow.kr/한자/事/

同

뜻·음 한가지 동

총 6획 · 부수 口





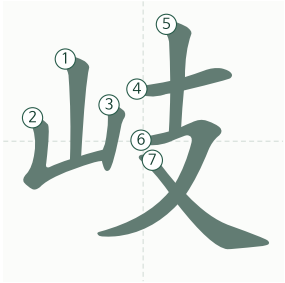
hanja.wordrow.kr/한자/同/

岐

뜻·음 갈림길 기

총 7획 · 부수 山





hanja.wordrow.kr/한자/岐/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 磔.